

GROUPEMENT POUR LA SECURITE

**AVIATION****CIVILE**

DEPARTEMENT NAVIGABILITE CERTIFICATION

72/78 Grande Rue - 92314 SEVRES CEDEX

TELEFAX URGENT

Emetteur (From): Fax: (+33) (0)1 46 90 48 48
N°: 48/09/GSAC/NAPage : Nb of pages: 1 + 3
Date : November 03, 2009

Destinataire(s) (To): Pour les personnes concernées (To whom it may concerned)


Objet : Avis d'émission de l'AD urgente de l'EASA de référence 2009-0239-E
*(EASA Emergency AD 2009-0239-E issuing notice).***DG Flugzeugbau GmbH – Moto-planeurs DG-500MB, DG-800 B et DG-800 C**
Démarrage – Couronne du démarreur – Inspection/Remplacement*DG Flugzeugbau GmbH - DG-500 MB, DG-800 B and DG-800 C Powered Sailplanes*
Starting - Starter Ring Gears – Inspections/Replacement

Le présent fax signale l'émission de la Directive de Navigabilité EASA citée en objet ci-jointe.

This fax reports the issuing of the subject EASA AD and which is enclosed.

Cette AD est, réglementairement, directement applicable sur les aéronefs concernés inscrits au registre français.

According to the rules, this AD is directly applicable to the French registered affected aircraft.

EASA	EMERGENCY AIRWORTHINESS DIRECTIVE
	<p>AD No.: 2009-0239-E</p> <p>Date: 03 November 2009</p> <p>Note: This emergency Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.</p>
<p>This AD is issued in accordance with EC 1702/2003, Part 21A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].</p>	
<p>Type Approval Holder's Name:</p> <p>DG Flugzeugbau GmbH</p>	<p>Type designation(s):</p> <p>DG-500 M and DG-800 A Powered Sailplanes</p>
<p>TCDS Number: LBA No. 843/PS and EASA.A.067</p>	
<p>Foreign AD: Not applicable</p>	
<p>Supersedure: This directive supersedes AD 2009-0225-E dated 22 October 2009.</p>	
ATA 72	Starting - Starter Ring Gears - Inspections/Replacement
<p>Manufacturer(s): DG Flugzeugbau GmbH</p>	
<p>Applicability: Model DG-500 MB, DG-808 C and DG-800 B powered sailplanes, all serial numbers.</p>	
<p>Reason:</p>	<p>Zinc-coated starter ring gears installed on Solo 2625 01 and 2625 02 engines have shown to be prone to cracking. For that reason, AD 2009-0169-E has been published in July 2009.</p> <p>From that date, collected in-service data have revealed that painted starter ring gears with lightening holes are also subject to cracks. The reason for these cracks is still unknown at the present time.</p> <p>As a consequence, Airworthiness Directive (AD) 2009-0225 dated 22 October 2009 had been published to mandate repetitive inspections of zinc-coated starter ring gears as well as painted starter ring gears with lightening holes, and their replacement when cracks are found.</p> <p>This AD retains the requirements of AD 2009-0225-E which is superseded, and extends the applicability to model DG-808C sailplanes that were inadvertently omitted in the applicability of AD 2009-0225-E. On the other hand, the required actions remain unchanged.</p>
<p>Effective Date:</p>	<p>05 November 2009</p>

<p>Required Action(s) and Compliance Time(s):</p>	<p>Required as indicated, unless accomplished previously:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) Before further flight after the effective date of this AD, identify the installed version of the starter ring gear (zinc-coated or painted with lightening holes) in accordance with paragraph 1. of the instructions of DG-Flugzeugbau Technical Note (TN) No. 800/36, revision 1 or TN No. 843/30, revision 1 (Thereafter named 'the Technical Notes'). (2) If a zinc-coated starter ring gear or a painted starter ring gear with lightening holes is found, before further flight inspect the starter ring gear for cracks as instructed in paragraph 2. of the Technical Notes. <ol style="list-style-type: none"> (2.1) If any crack is found, before further engine operation, replace the starter ring gear as instructed in paragraph 3. of the Technical Notes. (2.2) If no crack is found and until accomplishment of paragraph (3) of this AD, do repetitive inspections of the zinc-coated starter ring gear and painted starter ring gear with lightening holes during every pre-flight check as instructed in paragraphs 2. and 3. of the Technical Notes. (3) At the operator's discretion, replace the zinc-coated starter ring gear and painted starter ring gear with lightening holes <u>with a painted starter ring gear without lightening holes</u> as instructed in paragraph 3 of the Technical Notes. <p>Installation of a painted starter ring gear without lightening holes terminates the repetitive inspection requirements of paragraph (2.2) of this AD.</p> <p><u>Limited Pilot-Owner Maintenance</u></p> <p>When/Where Part-M applies the inspection requirements of this AD, can be done under the scope of the limited pilot-owner maintenance authorisation.</p>
<p>Ref. Publications:</p>	<p>DG-Flugzeugbau Technical Notes No. 800/36 and 843/30, both at Revision 1, dated 16 September 2009. The use of later approved revisions of these documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.</p>
<p>Remarks:</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD. 2. The safety assessment has requested not to implement the full consultation process and an immediate publication and notification. 3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Airworthiness Directives, Safety Management & Research Section, Certification Directorate, EASA. E-mail: ADs@easa.europa.eu 4. For any questions concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: <p style="text-align: center;">DG-Flugzeugbau GmbH Otto Lilienthal Weg 2/Am Flugplatz 76646 Bruchsal GERMANY Tel.: +49 (0) 7251 3020-0 - Fax: +49 (0) 7251 3020-200.</p>

TRADUCTION DE COURTOISIE
de la **DIRECTIVE de NAVIGABILITE de l'EASA de référence 2009-0239-E**

DG FLUGZEUGBAU GMBH
Planeurs GLASER DIRKS DG-500 MB, DG-800 B et DG-800 C

1. MATERIELS CONCERNES :

Les moto-planeurs modèles DG-500 MB et DG-800 B, tous numéros de série.

2. RAISON :

La couronne galvanisée des démarreurs installés sur les moteurs Solo 2625 01 et 2625 02 a tendance à criquer. Pour cette raison, l'AD 2009-0169-E a été publié en juillet 2009.

Depuis cette date, des données collectées en service ont révélé que les couronnes peintes des démarreurs avec des trous d'allègement sont aussi sujettes à des criques.

La raison de ces criques n'est pas encore connue.

Donc, l'AD 2009-0225-E du 22 octobre 2009 a été publiée pour exiger des inspections répétitives de la couronne du démarreur galvanisée et celle peinte avec des trous d'allègement et le remplacement en cas de dommage trouvé.

Cette AD retient les exigences de l'AD 2009-0225-E qui est annulée, et étend l'applicabilité au modèle DG-800 C qui avait été oublié par inadvertance.

3. ACTIONS ET DELAIS D'APPLICATION :

Exigé comme indiqué, sauf si déjà accompli :

3.1. Avant le prochain, à compter de la date d'entrée en vigueur de cette AD, identifier la version de couronne du démarreur installée (revêtement en zinc ou peinte avec des trous d'allègement) selon les instructions du paragraphe 1 de la Note Technique No. 800/36 ou No. 843/30 à la révision 1 (par la suite nommées Notes Techniques).

3.2. Si une couronne de démarreur revêtue de zinc ou peinte avec des trous d'allègement est trouvée, avant le prochain vol, l'inspecter pour recherche de criques selon les instructions du paragraphe 2 des Notes Techniques.

3.2.1. Si une crique est trouvée, avant la prochaine utilisation du moteur, remplacer la couronne selon les instructions du paragraphe 3 des Notes Techniques.

3.2.2. Si aucune crique n'est révélée et ce jusqu'à l'accomplissement du paragraphe 3.3. de cette AD, faire une inspection répétitive de la couronne de démarreur, à chaque pré-vol comme indiqué aux paragraphes 2 et 3 des Notes Techniques.

3.3. Il est laissé au choix de l'utilisateur de remplacer la couronne avec un revêtement en zinc ou peinte avec des trous d'allègement par une couronne peinte sans trou d'allègement selon les instructions du paragraphe 3 des Notes Techniques.

L'installation d'une couronne peinte **sans** trou d'allègement est une action terminale aux exigences d'inspections répétitives du paragraphe 3.2.2. de cette AD.

Entretien limité par le pilote-proprétaire :

Si la Partie-M s'applique, les inspections exigées par cette AD peuvent être réalisées dans le cadre de l'entretien limité au pilote-proprétaire.

4. DOCUMENTS DE REFERENCE :

Notes Techniques de DG Flugzeugbau GmbH No. 800/36 et 843/30 aux révisions 1, du 16 septembre 2009, ou toute révision ultérieure approuvée.

5. DATE D'ENTREE EN VIGUEUR : 05 novembre 2009.